

# Storhaug

NR 3 – JUNI 2010 – 22. ÅRGANG

BYDELSAVIS

Miljøagentene på Storhaug viser for-bipasserende hvor det planlegges bygging i Emmaus.

-Byggegalskapen må stoppes, sier Åse Gilje Liane fra Lindøygata. -Eg har gått tur her hver dag fra eg va bitteliden og bare va ein halv meter høge. Eg får klump i halsen ved tanken på at någen vil bygga merr her. Mandag klokka seks stille eg for fyste gang som tilhører på bystyremøde for å hørre om politikerne virkelig meine dette. Hunden Bella er mindre interessert.

Les mer på side 8.



## -Byggegalskapen må stoppes

### Vitenhagen

Vitenhagen åpner til høsten

side 3

### Ny park

Hva skal den hete?

side 4

### IL Brodd

Begivenheter i kø

side 7

### Gravstøtten

lyste som i dagslys...

side 10

### Rasteplass

på Nytorget i august

side 12

### St Hans

Cowboyby bygges

side 14



Fra venstre innehaver og baker Jakob Jørgen Silas Philipsen, June K. Bendiksen, Linn Heidi Knutsen og daglig leder Alette Skagestad.

## Café i rundkjøring på Kjelve

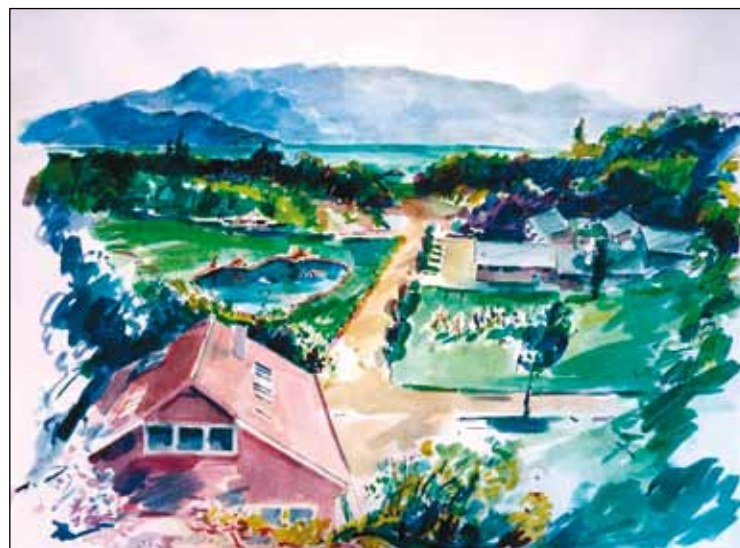
Rett over Statoilstasjonen, nesten i rundkjøringen ved tunnelen til Bybrua, har Jakob åpnet sitt økologiske bakeri med caféutsalg. -Dette er det nye møtepunktet for oss som ikke har lyst å dra til byen, sier Linn Heidi Knutsen som bor i Verven. Sammen med søsteren June nyter hun finværet i trafikkstøyen på Kjelve. -Vi spiser helst

ren mat og liker å vite hva det er i den. Dette er garantert den eneste og beste økologiske bydelscafé i Stavanger og på Storhaug, sier June K Bendiksen. -Min sønn skater på Kjelve og her sitter jeg rett i nærheten, sier Linn. -Nå venter vi på utserving og skjenkebevilling, sier June. -Dette er et dynamisk område hvor mye skjer.

## Bypark sett fra Talaren

Akvarellen er laget av Nils Naley, beboer i Rosenli, som har latt seg engasjere av den vakre utsikten fra toppen av fjellknausen Talaren. -Her kan det lages en bypark som kan gi oss den samme følelsen vi får når vi går inn i en grønn skog. Vi har den mest tettbefolkede bydelen med minst grøntareale pr innbygger. Vi må dra langt av gårde for å finne et like vakkert område. Hovedopplevelsen vil bli ødelagt av ny boligbebyggelse i selve inngangspartiet, sier Naley.

-Dammen er på samme sted som det hvert år blir en vanndam når det regner mye. Denne er tenkt permanent sommer som vinter. Utvidelse av sykehjemmet vises ikke i illustrasjonen. Løa mener vi representerer så store verdier alene at den ikke bør rives og erstattes med blokker. Den kan f.eks være aktivitetshus for barn og ungdom med møterom og oppbevaring av kanoer som på Mississippi friluftssenter eller Lundsneset, kommenterer leder i Rosenli borettslag, Per Gram.



-Emmaus kan bli noe for hele byen, en moderne ny bypark. Den kan inngå i strukturen for friområdene i Østre bydel og være en av kilene som lufter ut og gir tilgang fra de

tetteste områdene på Storhaug. Sammen med kilen fra Johanneskirka og ned, kulturaksen ved Tou og kilen inn til tunnelområdet, sier arkitekt Rolf Skjellstad.

"Kvalitet og personlig preg"

# Barberell

frisør og barbershop

Ring 51562800 for timebestilling

JELSAGATA 4 STAVANGER www.barberell.no

Tir, tor, fre 10:00-19:00 Man, ons 10:00-16:00 Lør 10:00-14:00 eller etter avtale

## Leder

### Lykke og livskvalitet

Fra lykkeforskning lærer vi at lykken ikke stiger i takt med økt materiell velstand. Lykken oppnås gjennom engasjement og i samspill med andre mennesker.

Et godt samfunn har mange møteplasser, inne som ute. Vi treffes og får kontakt med hverandre i butikken, på bussen, kafeen, arbeidsplassen, turstien og i de utallige frivillige organisasjoner og lag. Vi deler opplevelser og erfaringer, ser hverandre og blir sett. Verdien vi oppnår er økt sosial kapital som mange forskere knytter opp til livskvalitet og lykke. Det er derfor av stor verdi for bydelen at det frivillige engasjement er stort. Takk til alle ildsjeler!

Nå kommer varmere dager og dermed utallige utendørsarrangement som er åpne for alle og gratis. Kjenner du noen som ikke er så ofte ute blant folk? Spør om de vil være med på Bazaar på Tou Scene, bruktmarked på Nytorget, St Hansfeiring i Emmaus, båttur til Marøy eller åpning av ny park i september. Eller be naboen med på tur for å teste Jakobs økologiske uteservering i Haugesundsgata.

God tur og sommer!

## For egen regning

# La oss nyte sommeren

Ja så er sommeren kommet også her på Storhaug. St. Hans nærmer seg med storstilt feiring, ikke minst i vårt nærrområde. Fra hele byen vil folk strømme til Emmaus for å være med på båltenningen.

Det som de fleste plasser er et bål, kanskje med en heks på toppen, er her hos oss i år blitt en cowboylandsby, som deler av skal settes fyr på.

Dette viser igjen hvilken kreativ befolkning vi har som kommer med slike innspill, og klarer å gjennomføre dem år etter år. Bygging og rigging i uker før feiringen, og ryddingen etterpå er gjort på "et øyeblikk". Helt fantastisk.

Emmaus er et fantastisk område, det er vi vel alle enige om,

og når det nå står i utsprunget skrud, ser vi det til fulle.

Storhaug har minst grøntareal pr. innbygger, det er også riktig, men det vi har er fantastisk. Badeplasser, tursti, skog og koller. Dette er et eldorado for oss beboere.

I skrivende stund er det ennå ikke helt avgjort hvordan utbyggingen i Emmaus vil bli, men det ser ut for at vi får utvidelse av sykehjemmet, barnehage og noen sårt tiltrengte familieeiendigheter.

Det er jo ingen tvil om at Storhaug i løpet av de siste årene er blitt oversvømmet av småleiligheter, og det er jo fantastisk at vi nå har muligheten å få bygge skikkelige familieboliger i et så flott område.

Jeg er jo fullstendig klar over at "dette er en varm potet", og at alle slett ikke er enig med meg i at boliger er et gode her, men store gode boliger i slike flotte oppvekstområder, ja det må jo bli bra. Boligene vil, slik vi ser det bare bli en forlengelse av allerede etablert boligområde, og det vil være et pluss å ha kombinasjonen av både barn, familier og eldre mennesker samlet her. Friområdene vil jo også bli bedre utnyttet enn nå, når dette nå blir opprustet.

Hele tiden skjer det noe flott og positivt her på "Haugen". Se på skatehallen – enda et eksempel på hva en kan få til. Dette er jo også et arbeid bygget på frivillighet.

Vi bor i en bydel hvor dugnad og frivillighet har en stor plass og

det skal vi være utrolig glade for og stolte over. Ikke mange kan vise til maken.

La oss alle nyte sommeren og bruke de flotte områdene vi allerede har. La oss være glade for at vi har muligheten til å la våre eldre få bo i et slikt fantastisk område, og at våre barn har disse fantastiske områdene å leke på.

Når nå de gamle Waisenhusene blir revet, vet jeg at en del mennesker er glad for at det kapitlet er over. Delte meninger har vi, men la oss alle nå være enige om at vi nyter sommeren og den flotte bydelen vår.

Ha en god sommer alle sammen.

Anne Marie Wetteland  
Frp

# Ny sesong med badebåten til Marøy

**"Marøyferjå" er klar for nye gratisturer til Store Marøy i Gandsfjorden. Stavanger kommune og Rogaland fylkeskommune støtter lavterskeltilbudet økonomisk, og dermed kan vi tilby nesten to uker med faste daglige turer til den vakre øya utenfor Storhaug.**

Seilingene i år starter mandag 28. juni fra Breivik båthavn på Storhaug. Transporten skjer med "Marøyferjå" og turen over til Marøy tar ca 6 minutter. På Marøy kan du bade, grille, spille volleyball eller bli med på en guidet vandring i det restaurerte kulturlandskapet. Det er ingen påmelding, bare still på brygga i Breivik. Er det mye folk kjøper vi ekstra turer. Velkommen til Marøy!

### Alt du trenger å vite

• Breivik båthavn finner du i enden av Breivikveien på Storhaug. Bussrute nr 4 har stoppested ved Lervigtunet i Ryfylkegata. Derfra er det 5 min å gå til båthavna.

- Barn under 10 år må være i følge med voksne.
- Marøy er ikke tilrettelagt for rullestolbrukere.
- "Marøyferjå" har redningsvest til alle unntatt barn under 2 år. Alle skal være iført redningsvest under overfarten.
- "Marøyferjå" er forskriftsmessig utrustet med sikkerhets- og førstehjelpsutstyr. Båten er en tidligere livbåt godkjent for inntil 20 personer.
- Deltakelse på turene skjer på eget ansvar.
- Noe du fortsatt lurer på? Kontakt båtfører og guide Erik Thoring på tlf. 416 83 238.

### Ruteplan for Marøyferjå

Juni/juli:	Avgang fra Breivik	Retur fra Marøy
Mandag 28.juni	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Tirsdag 29.juni	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Onsdag 30.juni	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Torsdag 1. juli	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Fredag 2.juli	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Lørdag 3.juli	Kl. 10 og kl. 11	Kl. 14 og kl. 15
Søndag 4.juli	Kl. 10 og kl. 11	Kl. 14 og kl. 15
August:		
Mandag 9.august	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Tirsdag 10.august	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Onsdag 11.august	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Torsdag 12.august	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14
Fredag 13.august	Kl. 09 og kl. 10	Kl. 13 og kl. 14



Andre returtidspunkt kan avtales med båtfører. Større grupper (minst 10 personer) må gjøre forhåndsavtale med Erik Thoring på tlf. 416 83 238.

Neste nummer av  
**BYDELSAVISA**

kommer ut

**6. SEPTEMBER**

Frist for levering av stoff/  
annonser er

**27. AUGUST**

E-post:

storhaug.bydelsavis@  
enternett.no

### Utgiver:

Storhaug bydelsutvalg  
Postboks 1608, Kjølvene  
4093 Stavanger

### Avisstyre:

Per Våland Mauritzen (leder)  
Geir Rolandsen  
Nina Kristine Holm

### Redaksjon:

Sigrd Bækholt (redaktør)  
Tlf.: 926 56 544

Jan Tore Horpestad (design)  
Tlf.: 920 93 185

### Annonsesalg:

Øyvind Johnsen  
Tlf.: 957 77 011  
E-post: o-johns@online.no

### Distribusjon:

Nylund skolekorps  
v/Sten Solberg  
Tlf.: 51 56 38 79 - 970 76 438  
Opplag: 8600

### Trykkeri:

Dalane Tidende



# Vitenhagen åpnes til høsten

Imke Wojanowski-Schöberle viste rundt og fortalte om Vitenhagens historie og framtidsmuligheter. Mye grunnarbeid er gjort. Plener er sådd. Gresset spirer så vidt. Elektrisitet og vann ligger klar.

Vitenhagen er et samarbeidsprosjekt mellom alle skolene på Storhaug og Stavanger kommune og skal kombinere en skolehage i tradisjonell forstand med bed for dyrkning og bærplukking med prosjekter innen fornybar energi (vann, vind, sol) og andre aktiviteter.

Ca. en fjerdedel av tomten har et flott kupert terreng med gamle trær og er bevart som naturtomt i tillegg til en gammel eplehage i bakerste del av tomten.

Bydelens felles skolehage i Rams-

vig ble fjernet for å gi plass til ny idrettshall. Ny skolehage skulle det bli et annet sted. Årene gikk. Ingenting skjedde. Skolehagens møbler og utstyr forsvant. Engasjerte foreldre og skoleledelser etterlyste ny hage. Mange spørsmål fra foreldre og lokalpolitikere ble sendt inn i kommunen. Bare en usedvanlig ståpåvilje og stahet gjennom flere år førte til resultat. Mange engasjerte seg for å få i gang ny hage.

Nytt område ble omsider regulert inn på vestsiden av Rosendal og Ramsvik kolonihage. I 2008 ble det satt av et budsjett og en prosjektleder til etablering av en skolehage for Storhaugskolene hos Vei, park og idrett. Budsjettet var nok til å skape et grunnlag: rydde krattet, gjerde inn, koble til vann og elektrisitet, gjøre hagen som ligger i et skrånende ter-

reng tilgjengelig med grusstier, så inn plen og plante en skjermplantning av i hovedsak stedegne planter. Skolene selv hadde samlet penger til prosjektet som skal brukes til å sette opp et lite bygg med toalett og redskapsskur. Og snart er området klart! Til høsten overrekkes hagen til skolene i bydelen. Ingvald Erga i Grønn Hverdag, med lang erfaring innen skolehager, er allerede blitt kontaktet for å bistå med råd og tips om dyrking. Åpning skjer til høsten og navnet er Vitenhagen.

Medlemmene i skolehagens kjernegruppe:

Imke W Schöberle (landskapsarkitekt)  
Bitten Gilje (lærer Nylund skole)  
Sindre H. Jensen (miljøterapeut Storhaug skole)  
Feyza Yildiz Kocaguzel (vikarierende leder SFO Nylund)  
Vibeke Vikse (rektor St. Svithun skole)  
Inger Lund Forsell (Johannes læringssenter)  
Herdis Hjelmeland (FAU Storhaug skole)  
Else Karlstrøm, prosjektleder fra Stavanger kommune, Vei, park og idrett.

*Imke ved vannposten.*

*Universelt utformet.*

## Historisk blikk:



# Ramsvig

Navnet kommer antagelig fra planten ramsløk, en skogsløk som dufter hvitløk. I idylliske Ramsvig lå det tidligere flere gårdsbruk. Bergsagelfamilien fra Høgsfjord drev i mange år gartneri her. Stavanger Sanitetsforening drev tuberkulosehjem fra 1916. Her er det nå omsorgsboliger. I 1917 kjøpte Stavanger kommune parsellen

Rosendal og anla Rosendal og Ramsvik kolonihage. I 1952 ble Ramsvik skole tatt i bruk. Båthavna ble anlagt i 1958. I 1991 ble turstien videreført også over Bergeseneiendommen. Storhaug idrettshall ble bygget i 2005 og samtidig ble den felles skolehagen nedlagt. (Storhaug Bydelsleksikon)



# Hva skal parken hete?

**Torsdag 2. september kommer ordføreren for å åpne den nye parken som ligger mellom Ostehuset Øst i Borgen, tidligere Fugellies sydvestfabrikk, Rasmus Sands Posefabrikk og Oransjeriet. Flotte gamle bygninger som er tatt vare på. Parken eller parkeringsplassen het tidligere Lervigtunet og er i planforslag kalt Kulturparken eller Byparken.**

-Vi vil gjerne bruke og ta vare på de gamle stedsnavnene, forteller Kristin Gustavsen fra Urban Sjøfront. -Men for dette området er vi ikke sikre på hva som er det beste eller riktigste navnet. Lokale folk sier området ofte er blitt henvist til med ord som "bortenfor", "foran" eller "bak", altså ikke med eget navn men i forhold til andre steder. Har vi her et område uten navn? Kanskje noen av bydelsavisas lesere kan hjelpe oss? Hvis det mangler gode lokale navn kan vi også gå inn for et helt nytt navn. Avstanden til tidligere Tou Bryggeri er kort.

-Jeg vil sjekke om Arbeidernes historielag og lokalhistorikere har mer kunnskap, sier Carolyn Fjeld fra Storhaug historielag. -Jeg minnes noe ble sagt om dette i en ar-

tikkel om plassering av hermetikk-kvinneskulpturen "Ti øre timen".

Kristin Gustavsen, Carolyn Fjeld og Silje Kjosavik fra Vei, park og idrett vil være jury for navn på den nye parken og innstille de tre beste navneforslagene til endelig vedtak i gatenavnesutvalget. Se egen annonse om hvor forslagene kan sendes eller gå inn på [www.ostpluss.no](http://www.ostpluss.no).



Carolyn Fjeld og Kristin Gustavsen vil gjerne ha lesernes hjelp til gode navneforslag på den nye parken som skal åpnes i september.

Den nye parken ved Ryfylkegata/Avaldsnesgata

## Åpningsfest

torsdag 02. september  
kl 17.00

Hva skal parken hete?  
Send ditt forslag med en kort begrunnelse til:  
URBAN SJØFRONT AS  
Postboks 1585 Kjellene, 4093 Stavanger  
[post@urbansjofront.com](mailto:post@urbansjofront.com)  
Les mer på ØST+ ([www.ostpluss.no](http://www.ostpluss.no))

I sommer får Stavanger Øst en ny og frodig oase når første etappe av Kulturaksen står ferdig. I den anledning inviterer Stavanger kommune og Urban Sjøfront til offisiell åpning ved ordfører Leif Johan Sevland.

Underholdning og aktiviteter for store og små. Programmet avrundes ca kl. 20.00, men del gjerne litt mer tid med venner i parken, på Ostehuset Øst eller på Tou Scene utover kvelden. Velkommen!

URBAN SJØFRONT  
- med Stavanger

STAVANGER KOMMUNE

pearl design



Skulpturen av hermetikkarbeiderkvinnen heter "Ti øre timen" og er laget av Hugo Frank Wathne. Hun har i anleggsperioden stått beskyttet bak nettinggjerd, men vil snart få plass midt i "krysset" av parken. Stedet er vist med runde små sirkler på illustrasjonen.

# Din lokale bank

SpareBank 1 SR-Bank fikk 15 000 nye kunder i fjor! Bli kunde du også!

## DAGLIGBANK

- opprette konti
- bestille Visakort
- opprette Nettbank
- overføre til utlandet
- overføre penger
- betale regninger
- ta ut kontanter - minibank
- sette inn kontanter\*
- telle mynt\*
- Euro i minibank\*

\*Kun Hundvåg

## RÅDGIVNING

- sparing / investering
- finansiering
- skade- og personforsikring
- osv.

Ring **02002** for avtale.

## EIENDOMSMEGLER 1

Best i test - bransjevinner 2009 og 2010!

Velkommen innom oss på Hundvåg eller i Østre bydel!



Hilde Grønild Kristiansen  
Banksjef rådgivermiljø



Mette Stene  
Finansrådgiver



Elin Sørung  
Finansrådgiver



Elin Aukland  
Finansrådgiver



Lelf Kristian Drivfædt  
Finansrådgiver drop-in



Grete Aukland  
Banksjef markeds plass



Gunvor Bøe  
Kunderådgiver



Gunn Håland  
Kunderådgiver



Fredrich Grålumstuen  
Finansrådgiver drop-in



Tine Svendsen  
Finansrådgiver drop-in



Kjetil Helland  
Eiendomsmegler



Merethe Solum-Larsen  
Eiendomsmegler



Marit Halvorsen  
Eiendomsmegler



**ROGALAND ELEKTRO A/S**

**når du trenger elektriker**



Kvitsøygt. 104  
Telefon 51 85 50 00

**Vi gir råd og veiledning  
i utførelse av:**

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg,  
skoler, fritidsbygg og boliger.  
El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

**STAVANGER INSTALLASJON AS**  
Autorisert elektroentreprenør Rune Runestad · Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

**RUNESTAD ELEKTRO A/S**

El. Anlegg	Nybygg
Boliger	Service
Næringsbygg	Forhåndspris/ Anbud
Alarm	
Rehabilitering	

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

**SOPIHOP AS**



Pedersgt. 87  
4014 Stavanger  
Telefon 51 89 01 98  
www.sopihop.no  
e-post: firmapost@sopihop.no

Vedlikehold av utearealer til faste priser og intervaller.



*En ren fornøyelse*

**TRENGER DU RØRLEGGER?**

**RØR**  
TEKNIKK A/S

- Bolig • Industri
- Lagersalg
- Små og store oppdrag

Tlf. 51 53 77 50 Mobil 982 21 710 • Faks 51 53 77 53  
Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger

• Santer • Modernisering  
• Sprinkler • Varme  
• Apling • Reparasjoner

fagkunnskap gir trygghet.

**BLIKK**  
TEKNIKK A.S



**Morten Hanssen**

Støperigt. 2, 4014 STAVANGER  
Telefon: 51 52 88 10 - Telefaks 51 52 88 17  
Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com

**B. Hodnefjell A/S**  
Aut. Rørleggerforretning

Verksgt. 1 - 4013 Stavanger  
Tlf. 51 89 30 81 - Fax. 51 89 37 67  
Priv. 51 72 48 33

Birger 93 04 19 01 Atle 93 04 19 03  
Torild 93 04 19 02 Jone 93 04 19 04

**HVIDING**  
BEGRAVELSESBYRÅ AS

Tlf. 51 82 00 50

Til tjeneste hele døgnet  
Transport i inn- og utland  
Vi gir alltid prisoverslag

www.hviding.no  
post@hviding.no



**Fredriks**

Bydelens eneste  
bakeri og  
konditori



Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54

**BYGGMESTER  
TERJE FØRLAND**

TELEFON: 51 89 05 88 - MOBIL: 917 66107  
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER

*Alt innen rehabilitering.  
Bruk din lokale byggmester!*

En **ren** by er  
en **trygg** by.  
Det er **din** by.



**Bistands- og støttesenter for kvinner og barn utsatt for vold**

Senteret tilbyr individual-samtaler og gruppeopplegg både til kvinner utsatt for vold, og til barn som enten er vitne til eller selv blir utsatt for vold i familien.

Senteret holder til i Klubbegaten 5, 5. etasje, i Familievernkontorets lokaler. Tilbudet er gratis.

Kontoret er bemannet mandag - fredag 8-15.  
Telefon: 90 84 43 64 - 51 50 80 77 - 51 50 80 76

**Spørsmål om  
forsøpling og IFB**

Lokalpolitikere tok opp flere spørsmål på bydelsutvalgets møte i mai som ble sendt kommunens administrasjon for besvarelse.

Jørgen Jakobsen (H) tok opp problemet med sprøytespisser ved Badedammen og ba kommunen ta ansvar for området og holde det fritt for fare-elementer.

Anne Torill S. Lura (Ap) ba kommunen finne en varig løsning på finansiering av IFB-prosjektet (Idretten er fargeblind i regi av IL Brodd) fordi prosjektet er særdeles viktig for bydelen.

Helge Dagfinn Andersen (SV) spurte hva som gjøres med området mellom Siriskjør og Lervig som over lengre tid er blitt en søppelplass. I svar sies det at området er kommunalt areal og at kaien er leid ut til to virksomheter som driver næring (salg av småbåter) i området. Leietakerne har lovet å rydde det utleide arealet snarest mulig. I arealet som ikke er utleid vil kommunen prøve å finne ut hvem som eier det som er plassert på eiendommen. Hvis ikke dette lykkes, vil området bli ryddet av kommunen. I tillegg vil det bli vurdert å stenge av arealet nord for kaien, slik at det ikke vil være mulig å kjøre inn på området for å sette fra seg søppel.

**DITT VALG...**

**Lervig Pizza**



Breivikveien 19, 4014 Stavanger

**Coca-Cola**

Tlf: 51 51 72 20

# Begivenhetene i kø for IL Brodd

**Folkfest mot selveste Viking i NM, omorganisering, tidens sponsoravtale for fotballavdelingen, og flere andre store arrangementer skaper rekordaktivitet på Midjord.**

13. mai kom Tippeligaspillerne fra Viking til Midjord. For første gang på 30 år hadde nemlig A-laget til Brodd kvalifisert seg til 1. runde i norgesmesterskapet for herrer.

Et formidabelt arbeid ble lagt ned i forkant av arrangementet, og på selve dagen flokket hele 2600 mennesker seg rundt banen på Midjord for å følge Storhaugs beste menn i kamp mot noen av de beste spillerne i Norge.

Til slutt ble det 2-0 til Viking, men Brodd-guttene høstet ros av både Viking-spillere og publikum for sin innsats under oppgjøret.

-Vi er stolte av guttene våre. Å spille så jevnt med et av landets beste lag, viser hvor langt klubben har kommet, sier leder for arrangementet, Jan G. Kristensen.

Han ble selv tildelt Jobzones veldedighetspris for 2010 i pausen under kampen. Prisen fikk han for sitt mangeårige arbeid med Brodd-prosjektet "Idretten er Fargeblind".

Til tross for et godt resultat på banen, var det likevel selve folkefesten som var det viktigste. Å samle hele 2600 mennesker til kamp på Midjord, har ingen andre lag klart i moderne tid.

-Vi fikk samlet hele avdelingen på en utmerket måte. Barn og ungdom bidro som balljenter, ballgutter, ryddehjelp og med andre funksjoner sammen med foreldre og ledere. Veldig mange bidro for å få dette til. Vi fikk virkelig vist fram klubben vår, og følelsen av å ha gjennomført et så prikkfritt arrangement kan ikke beskrives, sier sportslig leder Øyvind Jacobsen.



## Fargerik suksess på Midjord

Lørdag 5. juni var over 150 barn og unge samlet på Midjord for arrangementet Fargerik Fotball.

I herlig sommervær ble det et vellykket arrangement for både Brodd og deltakere. Nytt av året var samarbeidet med den tyrkiske mat- og håndverksmessen Kermes.

### Rekordstor sponsoravtale

Samme dag som A-laget møtte Viking i NM, inngikk fotballens styreleder Tore Tjemsland og Grete Ødegård Aukland i SR-Bank det som er tidenes største sponsoraftale for Brodd.

De to smilte bredt med solen etter å ha inngått avtalen som sikrer Brodd et seksifret beløp over to år – og SR-Bank verdifull profilering og synlig tilstedeværelse i en voksende bydel.

-Vi er imponert over det arbeidet Brodd gjør for Storhaug. Vi har støttet Brodd i mange år, men ønsket å utvide avtalen nå. Å være hovedsponsor for alle barn og unge som spiller fotball i bydelen, kjennes veldig riktig for SR-Bank, sier Aukland.

Tore Tjemsland er glad for at SR-Bank har økt sitt bidrag inn i fotballavdelingen.

-Dette er en svært viktig avtale for Brodd. Gjennom denne avtalen står vi mye bedre rustet til å gjennomføre de mange arrangementene på Midjord, og ikke minst, ha tilstrekkelig med økonomi til å bekoste drakter, reiser og utstyr for vår voksende mengde barn og unge som spiller fotball i bydelen, sier Tjemsland.

Avtalen er langt fra tilfeldig. SR-Bank har fokus på å være synlige i ulike lag og foreninger i nærområdet.

-Vi tror slike sponsoraftaler gjør at kundene setter mer pris på oss. Framfor å la overskuddet gå til aksjonærer, deler vi ut noe av overskuddet til lag og foreninger i regionen. Det er positivt, sier Aukland.

-Vi håper samarbeidet kan fortsette i mange år til. SR-Bank er den klart største banken og eneste med lokal filial i bydelen vår. En helt naturlig samarbeidspartner for IL Brodd, sier Tjemsland.



**REKORD:** 2600 mennesker var på Midjord for å se Brodd-kaptein Tormod Skavland (t.h.) ønske Vikings stjernespillere André Danielsen, Rune A. Jarstein og Trond E. Bertelsen velkommen til Storhaug.

**Tekst:**  
Martin Gregersen

**Bilder:**  
Brodd-il.no



Grete Ødegård Aukland og Tore Tjemsland smilte godt etter å ha inngått en toårig samarbeidsavtale mellom SR-Bank og Brodd fotballavdeling under kampen Brodd-Viking.

**Under:**  
Viking-trener Åge Hareide følger engasjert med fra sidelinjen.



### Trenger flere jenter

Fotballavdelingen i IL Brodd ønsker seg flere jenter på banen.

-Vi har lag både for senior damer, jenter 16, jenter 14 og enkelte lag i miniavdelingen. Vi vet det er mange jenter i bydelen som har lyst å spille fotball. Vi håper disse kan kontakte oss, sier Elisabeth Karlsen, nestleder i fotballstyret. Vil du spille fotball i Brodd, og lurer på treningstider og lignende, kontakt fotballavdelingen på [fotball@brodd-il.no](mailto:fotball@brodd-il.no)

## Skal omorganisere idrettslaget

Torsdag 17. juni skal IL Brodd vedta en omorganisering av idrettslaget. Fra å ha helt felles økonomi og styre, skal de fire idrettsgrenene nå få egne organisasjonsnummer, og dermed få full kontroll over egen økonomi og beslutninger – slik også de fleste andre idrettslag i Stavanger er organisert.

Et utvalg bestående av Morten Hyvik, Tore Tjemsland og Annette Dahl Wiig har utformet en ny samarbeidsavtale mellom de fire idrettsgrenene i Brodd. Alle klubbene vil hete Brodd, ifølge forslaget til avtale.



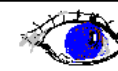
## -Nesten adle seie nei te merr bygging

Miljøagentene på Storhaug:  
Fra venstre Vårinn Elisabeth Sinnes (10), Pernille Fiskum Hatland (10), Borghild Rangnes Homlong (9), Ellen Margrete Rangnes Homlong (6) og Emma Bø Hoff (6).

Miljøagentene på Storhaug har starta sin egen lille aksjon for å bevare Emmausområdet grønt.

-Me har spurt adle så har gått forbi ka de syns om merr bygging i området. Nesten adle seie nei, nå må det ikkje byggast merr, någen få seie ja og någen kan ikkje norsk, forteller miljøagent Vårinn. -Her lærte eg å gå på skøyter. Det er dumt hvis det bygges og blir merr trafikk for her leker vi og trekker oss tilbake. Det er deilig og stille, sier Vårinn. -Me vil mye heller ha alt grønt uten merr bygging enn å treffe på mange flere biler på skoleveien, forteller Ellen. -Og så vil me ha tilbake bringebærkrattet, sier Vårinn.

De fem jentene er alle miljøagenter i barneorganisasjonen til Norges Naturvernforbund. -I forrige uke var vi på Ung Agenda sammen med miljøengasjerte barn fra hele verden. Da hadde vi stand om Store Marøy hvor vi har vært mange ganger. Vi har blant annet røska vekk planter som ikke skal være der for å få fram en naturlig dam som hadde grodd igjen, forteller Pernille.



Historisk blikk:

## Emmaus

1877: Lars Oftedal kjøpte gården Berge og kalte området Emmaus.

1927: Waisenhus barnehjem flyttet til Emmaus.

1986: Barnehjemsdriften opphørte.

1987: Drift omgjort til Bethaniastiftelsen, senter for kristen omsorg.

1990: Bethaniastiftelsens tomt ble regulert til friområde, boligformål og allmenntilleggsformål.

1996: Bethaniastiftelsens drift ble omgjort til kristent Bo- og Fellesskapsområde.

1998: Rosendal sykehjem åpnet.

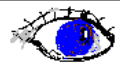
2003: Avsløringer i Rogalands Avis om overgrep på barn fra Waisenhuset.

2004: Støttegruppe opprettet av 3 menn som hadde bodd på barnehjem i Stavanger.

2005: Varsel om privat reguleringsplan for Emmaus Gård.

2006: Granskingsrapport avslører omsorgssvikt og overgrep på barn fra Waisenhuset. Stavanger bystyre vedtok å opprette en kommunal oppreisningsordning.

2007: Bethaniastiftelsen foreslår Emmausgården - et sted for livet med nye boligfelt, kapell, lekepark, fellesskap, m.m.



Historisk blikk:

Emmaus 2008-2010

# Kommunen kjøpte eiendommen. Beboere sa: Gå for det grønne!

2008:

Rosenli borettslag leverte 300 underskrifter til ordføreren med forslag om å båndlegge/ekspropriere Waisenhusområdet for å sikre friarealene. Innbyggerinitiativet protesterte mot planene for Emmaus Gård og evt distriktspsykiatrisk senter. Forslaget ble støttet av beboerforeningene (SBS).

I slutten av juni varslet kommunen planoppstart for ny reguleringsplan. 14 ulike innsigelser og merknader kom inn.

Stavanger bystyre vedtok å kjøpe området på 46 mål av Bo Emmaus og Bethaniastiftelsen. Prisen var 66,5 millioner med avtale om å betale 40 millioner ved avtalens inngåelse og restbeløpet på 26 millioner dersom det ikke reguleres inn et boligområde.

2009:

Kultur og byutvikling (KBU) foreslo reguleringsplan for å

- utvide Rosendal sykehjem med 50 nye plasser
- bygge ny 6-avdelings barnehage
- legge til rette for 2 nye boligfelt (B1 og B2)
- rive de fleste barnehjemsbygg
- regulere deler av området til friområde
- bevare forsamlingshuset Lille Bethania

3. februar: Fullt hus på åpent møte på Midjord bydelshus i regi av Ap. Folk flest vil ha friområdet i Emmaus så stort som mulig uten boligfelt og gamle barnehjemsbygninger. Og ingen bygging i akebakken.

10. februar: Møte i Storhaug bydelsutvalg. Beboere foreslo mest mulig grønt, minst mulig

bygninger og at bydelsutvalget skulle ta initiativ til høring om området. Bydelsutvalgets flertall (H, Frp, V) støttet KBU's sak men at boligfelt (B2 i akebakken) gjøres om til park/lek. Ap og SV fikk sine egne stemmer til forslag om at også boligfelt B1 omgjøres til friareale.

Juni: De mange innsigelser og merknader fra Fylkesmannen, naboer, beboere, beboerforeninger, foreldre, borettslag og mange flere førte til endret regulerings-sak fra KBU:

- Boligområdet (B2) i akebakken ble tatt ut av planforslaget.
- To barnehjemsbygg (i Rasmus Risas gate) ble foreslått bevart med et nytt skolebygg mellom for elever med spesielle behov.

September: Historiemøte om området i regi av borettslaget Rosenli og Storhaug historielag. Hva bør tas vare på og hvorfor?

Representant fra Byantikvaren orienterte.

Oktober: Folkemøte på Midjord bydelshus. Markagrense foreslått med forbud mot bygging i grønne områder og friarealer. Stor trafikkbelastning ble dokumentert. Mange barn i dette området er blant dem som har det aller dårligst jfr. levekårsundersøkelser. For dem er det spesielt viktig med nære og store friarealer.

November: Storhaug bydelsutvalg gikk inn for å utvide sykehjemskapasiteten i Sentrumsaksen (plan 2218) slik at utvidelse av Rosendal sykehjem ikke blir nødvendig.

2010:

Mars: Justert reguleringsplan lagt fram til sluttbehandling. Område for utvidelse av syke-

hjem er redusert, dvs akebakken bevart. Bygg for Lenden skole er tatt ut av planen. Bare ett barnehjemsbygg foreslått bevart (Rasmus Risas gt 33) og regulert til forsamlingslokale/bevertning.

April: Flertallet i kommunalstyret for byutvikling vedtok planen med

- 48 nye sykehjemsplasser
- Ny 6-avdelings barnehage (84-120 barn)
- Bedehuset Bethania vernet (som del av ny barnehage)
- 3-etasjes boligfelt, inntil 25 boliger på minimum 120 m2 BRA

Utbyggingsforslagene vil gi økt trafikkbelastning i området med ca 680 bilturer pr dag.

Ap og barnas representant foreslo boligfeltet regulert til park. SV og Ap stemte for dette. Barnas representant foreslo at området for sykehjemsutvidelse heller skulle reguleres til friområde. Ingen stemte for det forslaget. SV foreslo at felt for ny barnehage heller skulle reguleres til friområde og at boligfelt skulle reguleres til friluftsbarnhage/forsamlingshus inklusiv bevaring av "Låven". Bare SV stemte for dette.

KrF og V foreslo å bevare to barnehjemsboliger (Rasmus Risas gate 33 og 35). De fikk sine egne stemmer til forslaget.

**Bystyret skal gjøre endelig vedtak i saken mandag 14. juni. Etter all sannsynlighet vil partiene stemme slik:**

	Ap	FrP	H	KrF	PP	Rødt	SV	Sp	V
Barnehage	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nei	Ja	Ja	Ja
Boligfelt	Nei	Ja	Ja	Ja	Ja	Nei	Nei	Ja	Ja
Sykehjem	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nei	Ja	Ja	Ja



# -Vi skulle sørget for omsorg, beskyttelse og kjærlighet. Det motsatte ble tilfelle.

Else Kari Bjerva, personalleder i Normisjon

-Vi skulle holdt denne samlingen for lenge siden. Det er fire år siden vi mottok granskingsrapporten, sa Magne Todnem på vegne av Bethaniastiftelsen og Normisjon. 20 tidligere barnehjemsbarn fra Waisenhuset møtte opp på Bergeland bydelscenter 27. mai for å høre den offisielle beklagelsen.

-Den nære fortrolige omsorgen var mangelfull gjennom hele perioden. Den fysiske avstraffelsen pågikk helt fram til slutten av 70-tallet og seksuelle overgrep skjedde, oppsummerte Bethaniastiftelsens styreleder Leiv Steinar Hovtun. -Det har vært opprørende, smertelig og trist å lese granskingsrapporten. Dette skulle ikke kunne skje! Takk til dere som har bidratt til at forhold er blitt avdekket og trukket fram i lyset. Konklusjonen om mangelfull omsorg er sjokkerende. Vi vil rette en uforbeholden bek-

lagelse til alle som ble utsatt for forsømmelse, overgrep og omsorgssvikt.

-Det var skrikende mangel på fortrolig omsorgskontakt. De som skulle se, så ikke. Det ble svik på svik, sa Else Kari Bjerva, personalleder fra Normisjon. -Nedverdiggende behandling ved måltidene skjedde daglig. Normisjon har mye å beklage. Blant de vondeste skadevirkningene er at skyld- og skamfølelse ble påført dem som ikke skulle ha det. Det er vi som organisasjon og stiftelse som bærer skylden. Vi skulle sørget for omsorg, beskyttelse og kjærlighet. Det motsatte ble tilfelle.

-Dere ble straffet i stedet for å få veiledning og forståelse, sa Svein Granerud, fungerende generalsekretær i Normisjon. -Vi ber dere om tilgivelse. En tilgivelse som plasserer ansvar og skyld.

Vi tar ansvaret. Det var hos oss sviket skjedde.

Tente stearinlys, wienerbrød og vakker musikk sto etter hvert i sterk kontrast til rystende historier fra de tilstedeværende om manglende omsorg i en barnehjemshverdag full av daglige ydmykelser, omsorgssvikt, fysiske, psykiske og seksuelle overgrep.

-Kommer unnskyldningene tidsnok for dere, spurte Kai Stene fra Prosjekt Oppreisning (www.Propp.no). -Mange klarte ikke å være her i dag. Jeg blir sint av å lese granskingsrapporten - språket er så pent og gjengir ikke dævelskapen som var barnas hverdag. Fra 1972-79 kom pedofile til huset og hentet barn til helgebese. Barna visste ikke engang hvem det var som hadde hentet dem. Verken de som var omsorgsfulle eller overgripere

er nevnt med navn i rapporten. En av dem som ble anmeldt har erkjent. Det var bra og har styrket og gitt troverdighet til andres historier. Rettferdighet kan ikke oppnås, men oppreisning kan alle få! Stavanger kommune har gitt en fantastisk oppreisning! Hvis dere orker, så ta imot unnskyldningene. Ikke for Normisjons skyld, men av hensyn til dere selv.

-Det koster meg masse å være her! Jeg er full av angst og nerver, fortalte en tidligere barnehjemsjente. -Men jeg setter pris på unnskyldningen. Det vondeste var at ingen brydde seg, å ha følelsen av å ikke være noe verd. Som liten bodde jeg fire år på hjemmet. En vuggesang jeg hørte fra etasjen over er det eneste positive minnet jeg har og det er ikke mye! Jeg ble sendt på ferie til "gode kristne" og ble misbrukt. Jeg fikk et sånt hat mot

alle kristne. Halve livet har gått til bearbeiding etterpå.

En pause i møtet gav tid til en røyk, en gråt på en vennlig skulder og alvorlige samtaler rundt bordene. Representantene fra Normisjon og Bethaniastiftelsen fikk høre nye historier om overgrep fra tidligere barnehjemsbarn.

-Jeg tar imot tilgivelsen, men kommer aldri til å glemme. Jeg har ingen bilder, ingen ting, ingen gode minner. Jeg følte meg gammel som seksåring. Vi ble fortalt at vi ikke skulle ha det godt fordi vi kom fra simple folk, at det sto i skriften. De ba meg spytte etter mor på gata fordi hun ikke var et godt eksempel for arten mor. Etter tre år hos psykolog trodde jeg saken var ferdig. Det er kjempetøft å dette så langt bak igjen nå, fortalte en annen jente.

## Gi hele området tilbake til barna

-Denne dagen har vært en av de verste for meg siden støttegruppen ble startet, sa Bjørn Karlsen. -Tilgivelse er vanskelig. Vi har snakka med Bethaniastiftelsen om dette møtet mange ganger. For å sette punktum. Ikke dra historien så langt ut. Aldri bli ferdig. Hele veien få små stikk! Og nå er dagen her. Vi er ingen støttegruppe lenger. Tilgivelse blir hver enkelts personlige sak. Lars Oftedal var en stor mann. Han ville ungene skulle ha det godt og flyttet barnehjemmet til landet. Historie er historie og barnehjemmet flyttet ut. Stiftelsen flyttet også ut og solgte til kommunen. Min utfordring til Bethaniastiftelsens styre nå er å gi Lars Oftedal heder og verdighet ved å la barna og barnebarna få hele området til å spille badminton, padle kajakk og ha det kjekt, oppfordret Bjørn Karlsen.



Bjørn Karlsen viser området som planlegges regulert til boligfelt med inntil 3 etasjer.

## -De stjal lekene mine og solgte dem på Waisenhusbasaren

-Jeg har snakket med ti personer som ikke orket å komme hit i dag, som ikke ville ha sårene rippet opp igjen. Andre har for mye hat. Personlig er jeg glad for at dere i dag ber om unnskyldning, sa Inger Krogh.

-Waisenhus barnehjem stjal barndommen, alle lekene mine og julegavene fra foreldre og venner. Tingene ble plantet på loftet i hus nr 1 og havnet senere på Waisenhusbasaren. Flott ba-

-Jeg bodde i waisenhus nummer en fra jeg var 8 måneder til 12 år. I kjelleren på bedehuset var det en kjekke vaktmester så lagde pil og bue til oss. Det hadde vært kult å bevare både gode og dårlige minner og historier i nettopp dette huset. Saken om waisenhusbarna er så vanvittig stor og omfattende i Stavangers historie at den ikke kan glemmes og glemmes bort. Og området bør nå bevares som friområde for barn, sier Inger Krogh. Bildet er tatt på trappa til det tidligere bedehuset som nå foreslås bevart som del av ny barnehage.

saruke! Ikke så vanvittig nydelig for oss!

De årvisse Waisenhusbasarene, som ble avholdt i bedehuset Bethania helt fram til 1980-årene, var en viktig inntektskilde for barnehjemsdriften i over hundre år.

-Hadde Indremisjonen vært underlagt Statoil hadde det de gjorde blitt kalt underslag! For at vi skal godta og klare å svelge

tilgivelsen vil jeg se i praksis at dere mener dette! Hvis jeg stjal 30.000 kroner fra dere så er det ikke nok at jeg etterpå bare kommer og sier unnskyld. Det skal rettes opp også!

-Jeg skjønner hva du sier og hvorfor du sier det, sa Svein Granerud. -Vi tar det med oss og vil gi tilbakemelding sammen med Bethaniastiftelsen.



# -Gravstøtten lyste som i dagslys

-Vi flyttet inn i Storhaug Allé 9 sommeren 1984. Huset har vært i min familie siden 1911 og min mors onkel, Otto Osmundsen, bodde i huset før vi overtok det.

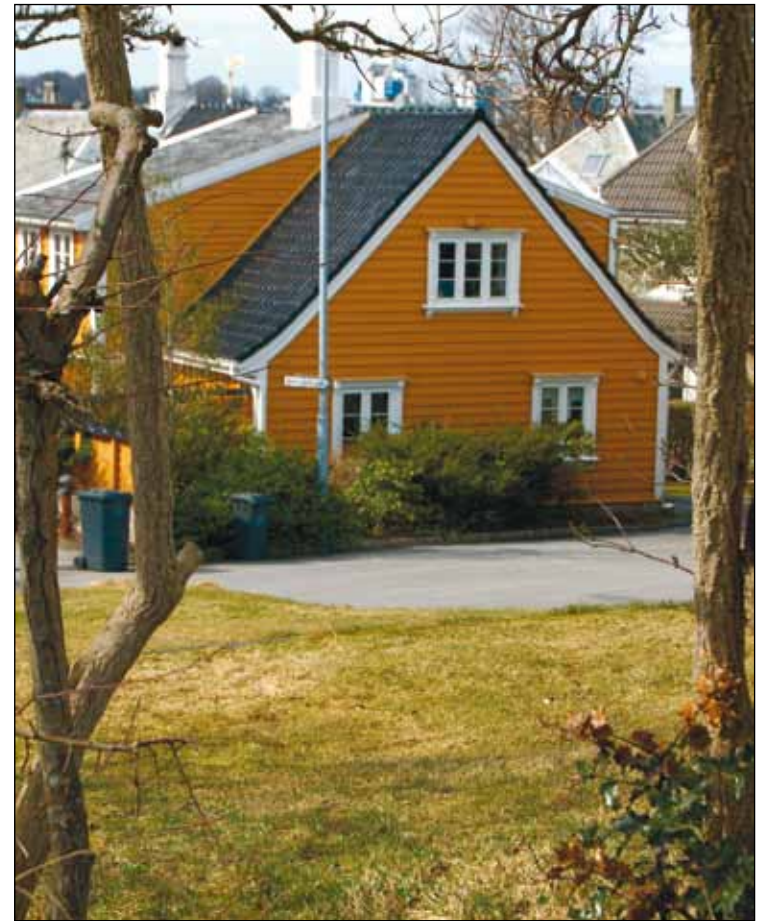
Han var levende opptatt av husets historie og kunne blant annet fortelle at skipperborger Søren Michael Kastrup Berner (1811-1872) eide og benyttet huset som landsted noen år.

En kveld ryddet jeg på et kott i andre etasje. Her fant jeg en gammel, nedstøvet bok hvor et av kapitlene omhandlet Søren Berner og hans landsted i Storhaug Allé 9. Jeg leste kapittelet et par ganger og fant det fascinerende. Huset vårt som hytte for en reder, 120-130 år tilbake i tid.

Samme kveld går jeg på kino med et par kamerater. Etter forestillingen spaserer jeg hjem. For

å spare tid tar jeg veien gjennom Lagård gravlund. Det var nydelig vær. Månen lyste trillrund på himmelen. I enden av veien, før jeg skal svinge til høyre mot kapellet, ser jeg en gravstøtte som får måneskinnet rett på seg, den lyste opp - nesten som i dagslys... Det var graven til Søren Michael Kastrup Berner!

Sikkert tilfeldig, tenkte jeg etterpå...



*Søren Berners hus ble bygd i 1869, påbygd i 1890 og framstår i en blanding av stilartene empire, sveitser og nyklassisisme.*

*(Storhaug bydelsleksikon)*

**BAZAAR**  
INTERNASJONALT KULTURTRÉFF FOR HELE FAMILIEN  
LØRDAG 19. JUNI KL. 15-19 TOS SCENE

MINIMARKED  
INTERNASJONAL MAT  
SPENNENDE SPORLEK FOR BARN  
BRODD ORGANISERER FOTBALL  
PONNIRIDNING VED SØRNES RIDESKOLE  
BOSSANOVAKONSERT MED AGUAS DE MARZO  
DANSEOPPTREDEN VED STAVANGER FLAMENCO  
LENE AARESKJOLD / BGIRL GJØR EN BREAKESOLO  
JOHANNES LÆRINGSSENTER PRESENTERER:  
DIGITALE FORTELLINGER  
STAVANGER OPEN PRESENTERER:  
SKATEKONKURRANSEN GAME OF SKATE

URBAN SJØFRONT  
Johannes Læringscenter



*Den eminente historieforteller Øyvind Paust-Andersen møtte opp på historielagets vandring på Storhaugmarka og fortalte om den opplyste gravstøtten på Lagård gravlund.*

**247 TRENINGSSENTER**  
WWW.247TRENING.NO

Priser fra kr. 199,- pr. mnd.  
Totalpris 1 år fra kr. 2388,-

**INGEN BINDING!**

**TRENING NÅR DET PASSER DEG!**  
HELE DAGEN - HELE UKEN - HELE ÅRET!

**PRISER FRA 199Kr MND.**

INNANGANG MOT HOVEDVEIEN.

SPILDERHAUGGATA 7 (RETT VED BI) - FOR MER INFO SE WWW.247TRENING.NO

# -For høyt i Rosenvang

De planlagte boligene i Borettslaget Rosenvang blir for høye. Det påpeker Sameiet NB3 og Sameiet Nymansmarkå. De to sameiene representerer til sammen 126 boenheter som vil bli berørt av utbyggingsplanene.

I sin uttalelse til plan 2297, Reguleringsplan for Rosenvang, framhever sameiene flere positive elementer ved planen. Dette er blant annet at dagens boliger har dårlig teknisk standard, og derfor bør saneres. Ny boligmasse vil ha maksimalt 10 prosent kommunale boliger. Uttalelsen påpeker videre at tilgang til grøntområder, parkeringsforhold og avfallshåndtering vil bli bedre.

Sameiene uttaler seg imidlertid kritisk til utbyggingsplanene på noen punkter. Først og fremst gjelder dette høyden på ny bebyggelse, der planforslaget legger opp til tre etasjer. Sameiene mener at begrensning i høyden er viktig av hensyn både til omkringliggende bebyggelse og kvaliteten i den nye bebyggelsen som planlegges. En viktig kvalitet for omgivelsene ved oppføring av ny bebyggelse er at det tas hensyn til og vurderes hvordan nyoppført bygningsmasse påvirker siktilinjer i området. En vurdering av dette er av vesentlig betydning som grunnlag for å vurdere om prosjektet vil bidra positivt til bomiljøet. Siktilinjene mot Ryfylke-fjellene og fjorden

utgjør en vesentlig kvalitet ved området som vil gå tapt om planforslaget gjennomføres med en gjennomgående tredje etasje langs Åkragata. I tillegg vil denne skape en ekstra skyggevirkning av kveldssol mot bakenforliggende ny bebyggelse, og bidra til å "lukke" Rosenvang-feltet fra de eksisterende omgivelsene. Dette vil klart redusere bomiljøkvalitetene for området.

Sameiene mener videre at størrelsen på leilighetene bør utvides for å sikre framtidig stabilitet i området. I uttalelsen anbefaler man derfor å legge til grunn at 40 prosent av ny boligmasse skal være leiligheter på minst 120 kvm.

Når det gjelder parkering påpeker sameiene at Åkragata og Sletten i dag er svært belastet. Parkeringsgraden bør derfor økes til 1,5 parkeringsplass pr. boenhet i nytt planlagt parkeringsanlegg. Dette mener sameiene i området vil gi bedre parkeringsforhold også på gatenivå, og generelt økt trafiksikkerhet i området.

Reguleringsplanen for Rosenvang var ute til høring med uttalefrist 30. april. Saken med merknader vil bli behandlet i Kommunalstyret for byutvikling etter sommerferien.

Jan Tore Horpestad

**STAVANGER SKATEKLUBB** Presenterer

## STAVANGER OPEN 2010

# Session

**Stavanger, Norway 18-20 juni 2010**  
**Skateboardkonkurransen i street og miniramp**

**Pengepremier: 30.000,-**      **Inngang publikum: kr: 50,-**

**Program Stavanger Skatehall**

<p><b>Fredag 18. juni</b>                  16.00-18.00 Påmelding/Practice</p> <p><b>Lørdag 19. juni</b>                  10.00-11.00 Påmelding/Practice                  12.00-14.00 Kvalifisering Junior street                  14.00-14.30 Direkte finale Jenter street (alle aldre)                  14.30-17.00 Kvalifisering Senior street                  17.00-18.00 Kvalifisering Miniramp senior  <b>Tou Scene</b>                  18.30-19.30 Globe Best trick contest                  21.00-02.00 (18 års aldersgrense) Stavanger Open afterparty                  m/DJ Asbjørn Slettemark</p>	<p><b>Lørdag 19. juni</b>                  20.00-22.00 Stavanger Skatehall                  Rusfritt Kidsarrangement 0-18 år</p> <p><b>Søndag 20. juni</b>                  10.00-12.00 Practice                  12.00-13.00 Finale Junior Street                  13.30-14.30 Semifinale Senior Street                  14.30-15.00 Finale Junior Miniramp                  15.00-16.00 Finale Miniramp senior                  16.00-17.00 Finale Street                  17.30-18.00 Premieutdeling</p> <p>Junior: 0-15 år                  Senior: Fra 16 år</p>
---	---

Påmelding deltakere: 200,- for 1 gren, 300,- for 2 grener

# KVALITETSSALG



KAMPANJEPRISER!

**VI HAR DISTRIKTETS STØRSTE KÄHRS PARKETT UTSTILLING!**

**Kährs**



**Vi hjelper deg med å planlegge garderoben. Kom innom og se vår utstilling.**

**LANGLO®**  
:skaper løsninger



**Montér Stavanger**  
 Verksgt. 62, 4013 Stavanger  
 Tlf: 51 85 41 41 Fax: 51 85 41 40

**Montér**

# Kunstprosjektet "Rasteplass" på Nytorget

**Vil du være med? Bidra med dine erfaringer om bruk av offentlige rom? Treffe andre til samtaler under fargerike parasoller på Nytorget? En snekkerbod virkeliggjør noen av idéene.**

Kunstnerne Frøydis Lindén og Katrine Meisfjord skal arbeide sammen om et kunstprosjekt på Nytorget. Det vil inngå i prosjektet Grasrota, etablert av Rogaland Kunstsenter i 2008.

Nytorget i Stavanger har opp gjennom tidene vært en skystasjon – på ulike måter. Det har lenge vært stedet for mellomstoppet. Hestene måtte vente her når bøndene var på ærend i byen eller solgte varene på torget. Rutebilstasjonen tok naturlig over på et tidspunkt og nå er Nytorget en praktisk parkeringsplass for bilene i kort gangavstand til sentrum. I dag forvandles parkeringsplassene noen ganger til markeds plass eller folkefest, men

det er fortsatt et stoppested - en rastløs plass.

Kunstprosjektet "Rasteplass" ønsker, gjennom intervjuer og aktiviteter på Nytorget i august, å skape en møtearena for å utveksle erfaringer om bruk av offentlig rom fra andre land og kulturer. Rammen for intervjuene og aktivitetene vil være rasteplassen som Frøydis Lindén og Katrine Meisfjord vil skape på Nytorget.

Tre uker i august/september erstattes biler på Nytorget av 3-5 fargerike rasteplassbord med parasoller. Bordene skal stå ute i hele utstillingsperioden. Frøydis og Katrine inviterer grupper av beboere på Storhaug til samtaler og idemyldring rundt disse bordene: *Hvilke erfaringer og ideer har folk om bruk av uterom andre steder og i andre deler av verden?* Hver samtalegruppe settes sammen av personer med erfaringer fra andre land/kulturer, representanter fra nabolag og

næringsliv, lag og foreninger på Storhaug, politikere, kommunalt ansatte samt én av kunstnerne. Samtalene avsluttes ved å snakke om konkrete ideer for Nytorget.

Datoene for organiserte samtalegrupper under parasoll på Nytorget er f.o.m. torsdag 26. august t.o.m. søndag 29. august, formiddager og ettermiddager/kvelder.

Har du lyst til å være med og dele din historie? Kontakt på e-post: [rasteplass.nytorget@gmail.com](mailto:rasteplass.nytorget@gmail.com) eller ring Katrine tlf 917 68 705 eller Frøydis tlf 905 52 194.

Lørdag 4. september blir det fest på Nytorget hvor du kanskje vil kjenne igjen at noen av dine idéer er virkeliggjort. Som ledd i å realisere noen av idéene, blir det på Rogaland kunstsenter opprettet en snekkerbod med kyndige snekkere. De realiserer skisser og ideer i størrelsen 1:1, og vil gjerne bygge i samarbeid med

publikum! Disse fysiske modellene vil sammen med annen realisering av ideer, danne grunnlag for festen.

Både Frøydis og Katrine er utdannet ved Kunsthøgskolen i

Bergen. I november vil de presentere og overlevere dokumentasjon av prosjektet til Storhaug bydel og Stavanger kommune.



Frøydis Lindén og Katrine Meisfjord (Foto: Todd Slaughter)

## St. Hans 2010

Sted : Emmausbukta på Storhaug.  
Tid : 23 juni kl 18.00

Arrangert av Storhaug St.Hans komite  
Ungdom og fritid Storhaug  
Varden speiderne

**Velkommen til et gratis arrangement med leker, kanoer og underholdning**

**Svein Tang Wa  
Band : The Real Neils**

Temabål :  
I år bygger vi en westeren by.  
Vil du være med å bygge ?  
Monteringen vil foregå 14 dager i forkant. Ta med sag og hammer å bli med  
Byggeansvarlig Jan Steffensen  
97405595

**Hovedsponsorer :**  
Storhaug bydelsutvalg, Stavanger Kommune , Sparebank 1 Østre bydel

## TOU SCENE

**Lør 19 juni  
kl 1500-1900  
GRATIS  
Bazaar  
Program:**

- Lene Aareskjold/ bgirl: breakesolo.
- Bossanovakonsert med Aguas de Marzo.
- Stavanger Open presenterer skatekonkurransen Game of Skate.
- Spennende sporlek for barn organisert av St. Johannes menighet.
- Brodd organiserer ball- lek.
- Minimarked.
- Danseopptreden ved Stavanger Flamenco.
- Internasjonal mat.
- Digitale fortellinger av Johannes lærings-senter.
- Ponniridning ved Sørnes rideskole.

**Lør 19 juni KL 2200  
GRATIS  
Stavanger open  
AFTERPARTY  
Stavanger Open arrangeres for 12. år på rad. Som alltid inviterer vi til en knakandes fest, DJ's og giveaways. Arrangør: Session og WESC. 18 år aldersgrense.**

**6-8 aug  
Bestkystfestivalen  
Landets eneste årlige  
sjongleringsfestival.  
Flere profesjonelle artister, både nasjonale og internasjonale, inviteres til Bestkystfestivalen. De bidrar med workshops i forskjellige sjongleringskunster og de stiller opp på DET store årlige gal-lashow.**

**lør 14 aug  
tou hardt**

**lør 28 aug  
barn av tou**

**lør 28 aug  
"i westerled"  
danseforestilling for barn**

**tors 2 sept  
åpning av kulturparken**

**lør 4 sept  
«Paavas gave Jordas  
kyss»  
danseforestilling for barn**

**mer info om programmet kommer, følg med på [www.touscene.com](http://www.touscene.com)  
CAFÈ/ BAR ER ÅPEN VED ARRANGEMENT.  
MULIGHET FOR Å LEIE TOU SCENE TIL BRYLLUP, BARNEDÅP, BURS DAGS-FEST, KURS, KONFERANSER, JULEBORD OSV...**

# Stor rydde-innsats!

Hver fjerde Storhaugbeboer (ca 3000!) deltok i bydelsens organiserte ryddeaksjon i april. Oppslutningen var større enn noen gang.

Det ble samlet inn over 6 tonn søppel. Skoler, barnehager, beboerforeninger, sameier, menigheter, moskeer, frivillige organisasjoner og mange flere ryddet. I tillegg kommer alle de som ryddet på egen hånd..

Aksjonen organiseres av representanter fra Stavanger kommune ved Renovasjonen, Natur og Idrettservice, skolene, Storhaug Frivilligsentral og Storhaug bydelsutvalg.

Etter aksjonen så det fremdeles ille ut i enkelte områder langs sjøen i Urban Sjøfront.

## Ryddedeaksjonen takker

alle som har deltatt med frivillig innsats med å rydde i bydelsens felles uteområder.

Videre vil vi takke sponsorene:

Urban Sjøfront AS, Joker Jelsagaten, Th. Vaaland Granitt AS, BO 1 AS, BI Stavanger, Sparebank 1 SR-Bank, Statoil Hugesundsgaten, Bitmap AS, Rema 1000 Storhaug, Ica Supermarked - Støperigården, Ellen Jepson og Olden Arctic Diving

Takk nok en gang for godt samarbeid på tvers av offentlig, frivillig og privat innsats.

Styringsgruppen



Ivrige ryddere foran Main Mosque og Rogaland Muslimske Society i Store Skippergate 4.

**REHAB**  
Rehab.bygg as

Tlf: 97 10 79 99  
www.rehabbygg.no

Rehabilitering – Nybygg - Påbygg - Vedlikehold  
"EKTE TØMRERE KAN REHABILITERING!"

## Selskapslokaler til leie!

1 etg. og kjeller (kan leies separat)

Godt utstyrt med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: [www.rosenli.no](http://www.rosenli.no)  
Tlf: 99406070 E-post: [utleie@rosenli.no](mailto:utleie@rosenli.no)

**SørVest**  
Alt på ett sted!

Enten du skal bygge nytt eller bygge om, modernisere eller gi visse rom et nytt utseende – så vil du ha behov for håndverkere fra flere bransjer. Tenk deg tanken at du slipper å koordinere tømmermannen, rørleggeren, elektriker, gulvleggeren og maleren. Fordi de jobber samme sted – og snakker sammen.

**SørVest har alt på ett sted. Verden går fremover.** Vi er seks selvstendige firma som opererer under én hatt. Du kan bruke oss som spesialist på ett felt – eller du kan gi oss en totalprosjektering, så får vi alle vist hva vi står for. Både privat- og bedriftskunder ser store besparelser i vårt fellestilbud. Vi er dyktige hver for oss. Sammen er vi usløelige.

- sørvest elektro as
- sørvest byggservice as
- sørvest storkjøkken as
- sørvest vvs as
- sørvest maling & gulv as
- sørvest Miele service

SørVest Støperigaten 34 – 38, 4012 Stavanger.  
Tlf: 51 85 45 45, Faks: 51 85 45 40, [post@sorvest.no](mailto:post@sorvest.no) • [www.sorvest.no](http://www.sorvest.no)

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

## RAMMERIET

Maiken Hovda  
Verksgaten 15, 4013 Stavanger.  
Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.

**SSS**  
STAVANGER STILLAS SERVICE AS

TOM SUNDE  
Ryfylkegt. 45 - 4014 Stavanger  
Postboks 1575 - 4093 Kjelvene  
Tlf.: 51 52 90 55 - Fax: 51 52 90 56  
Mob.: 911 13 156 - Mail: [tom@stavangerstillas.no](mailto:tom@stavangerstillas.no)  
[www.stavangerstillas.no](http://www.stavangerstillas.no)  
Org. 979 696 906

**SALG UMLEIE SERVICE**  
Vi står til tjeneste 24 timer i døgnet

## LØVÅS BRUKTBU

Lesestoff til enhver anledning!

Bøker, filmer, lydbøker, tegneserier m.m.

Kom innom for en hyggelig prat og handel

Pedersgata, 25, Tlf: 51 89 35 54

## Venter du gjester?

Vi tilbyr cateringservice for de fleste anledninger

Diverse kaker fra	kr	175,-
Smørbrød	kr	23,-

Kontakt oss ang. prislister og nærmere informasjon.

St. Petri Aldershjem

Tlf. 51 53 57 67 Fax 51 53 46 37

**PIZZABAKEREN™**  
på Storhaug

Overtid, lunsj, selskap, avslutning ... eller bare smaken

Tlf: 51 53 55 50, Hugesundsgt. 43

**SMAKER MER ENN DEN KOSTER**

[www.pizzabakeren.no](http://www.pizzabakeren.no)

**Morten Tobiasen**  
Gallerist & Rammemaker

Langgata 11 • 4013 Stavanger  
Mob 452 40 242 • Tlf 51 89 30 88

# Kr 30.000,- til St. Hans i Emmaus

Storhaug St. Hanskomite søkte Storhaug bydelsutvalg om kr 60 000,- i støtte til det store familiearrangementet i Emmausbukta i år. Det har blitt et tradisjonsarrangement og har etter hvert fått et omfang som virkelig har satt fokus på Storhaug både i media og ellers, heter det i søknaden.

Festen i fjor trakk omtrent 3000 tilskuere fra nær og fjern. Arrangementet krever stor egeninnsats fra mange involverte Storhaugbeboere, både i planleggingsfasen, byggefasen, gjennomføring på selve dagen og rydding etterpå.

Jan Steffensen viste modell og presenterte planene for gjennomføring av årets St. Hans fest i forkant av bydelsutvalgets møte i mai. Storhaug bydelsutvalg bevilget kr 30 000,- i støtte til arrangementet.



Jan Steffensen viser bydelsutvalget modellen for cowboylandsbyen som nå bygges ved Emmausstranda.



## Advokatfirma Øverland Ans

Kirkestien 2  
4012 Stavanger  
Tlf.: 51 89 52 20  
[www.advest.no](http://www.advest.no)

## Alt innen Kosttilskudd!



**Apningstider:**  
Man-fre: 12-18  
Lørdag: 11-16  
Kost1 vis a vis BI Stvg.

**Ned i vekt? Opp i vekt? Mer muskler?**

## INFO SKILT SILKETRYKK AS

Ryfylkegt. 22, 4014 Stavanger  
Tlf 51 86 26 95 - fax 51 86 22 35



norske serigrafers forening



Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR TIPPING OG FLAX!

Åpningstider 9-21 (20) Søndag 12-20

## GRAV MONUMENTER

Stor utstilling.  
Katalog for hjemlån  
Navnetilføyelser.  
Restaurering.  
Torsdag til 18  
Tlf:  
51 89 33 56

Th. Vaaland Granitt As

Kirkebakken 36 (v/ Hetlandskirken)  
4012 Stavanger

## AbacusRevisjon AS

Verkgata 54,  
4013 Stavanger  
Sentralbord: 51 84 93 93  
Telefaks: 51 84 93 94  
E-post firma:  
firma@abacusrevisjon.no  
Hjemmeside:  
www.abacusrevisjon.no

Revisjon  
Bokføring  
Årsoppgjør

## "GLAD-DAGER" sommeren 2010 på Bergeland bydelscenter. 30 års jubileum – HURRA!

Vi skal på tur - vil du bli med oss?

### Byvandring

tirsdag 22. juni kl. 10.00. Møt på Bergeland bydelscenter.

### Tur til Jæren - Køhler Paviljongen

tirsdag 29. juni kl. 10.00. Møt på bydelscenteret.  
Vi besøker Køhler paviljongen hvor vi får kaffe og omvisning.  
Besøk på gartneri og lunsj på Bryne kro og motell. Pris: kr 400,-.  
Påmelding innen 8.juni.

### Tur til Marøy

torsdag 1. juli kl 10.00. Oppmøte: Breivik.  
Ta med nistemat, sitteunderlag og gode klær. PÅMELDING.

### Tur til Lindøy

tirsdag 6. juli. Ferja går kl. 10.15 - møt ved ferjekaien.  
Ta med grillmat, kaffe og gode klær.  
Er været dårlig møter dere på bydelscenteret.

### Tur "ut i det blå"

tirsdag 13. juli. Møt på huset kl. 10.00. Påmelding.

### GLAD-DAGER

10.-24. juni og 8.-12. juli.

Torsdager i juni/juli er GLAD-DAGER. Vi vil overraske dere med noe kjekt. Hagen vil vi bruke når været tillater det. Møt kl. 10.00.  
Vel møtt!

Torsdag 17. juni er huset stengt. Vi holder stengt uke 29, 30 og 31.  
Vi tar forbehold om endringer.

Front er et ledende lokalt byggefirma som løser oppdrag innen bygg og bolig.  
Kontakt oss på: 51 89 14 40.

# front

[www.front.as](http://www.front.as)

MESTERHUS

# det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer



## God sommer

Vi ønsker alle våre brukere en god sommer. Bydelshuset er stengt i juli måned og starter opp igjen ved skolestart i august. Litt amputert avslutning på våren, bl.a. med streik men vi satser på å være i rute igjen ganske snart.

## Sommeraktiviteter i bydelen

Det er ulike aktiviteter for barn og ungdom i bydelen i sommer og de fleste er organisert gjennom Fiks Ferigge Ferie. Ekstra gledelig er det å se at det er svært stor pågang på noen av de "lokale" aktivitetene. Klatrekurs og skateskole har ventelister og det er mange som skal være med på Feriekubb i Storhaug idrettshall.

Det kan være en liten mulighet for noen ledige plasser, oversikt over dette finner du på [www.ungistavanger.no](http://www.ungistavanger.no)

Klatrekurs for ungdom vil bli arrangert september, ta kontakt med Kalle for mer informasjon og påmelding

Nye hjemmesider for ungdom og aktiviteter, sjekk [www.59gradernord.no](http://www.59gradernord.no) så kan du se hva vi holder på med.

## FRITID STORHAUG

Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger  
E-post: [midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no](mailto:midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no)  
Senterleder: Gerd Hegge – telefon 51508996  
[gerd.hegge@stavanger.kommune.no](mailto:gerd.hegge@stavanger.kommune.no)  
Fritidsleder: Kalle Eide – telefon 51508998  
[kalle.eide@stavanger.kommune.no](mailto:kalle.eide@stavanger.kommune.no)

## Øvingslokale for band og rock

leies ut ved  
Tou Scene.

Kontakt Rogaland  
musikkråd  
[rogaland@musikk.no](mailto:rogaland@musikk.no)  
tlf 51 84 66 55



## Historielaget på Storhaug inviterer medlemmer og andre interesserte til ny møteserie

### Program for høsten 2010

*Onsdag 25. august kl. 18.00*  
Omvisning/foredrag i Reidar Berge Museet (Mira)  
Almenningsgata 8 nederst i ABC-kvartalet  
Ved Sissel Husebø Norberg,  
Reidar Berge-Museets Venner

*Onsdag 22. september kl. 19.30*  
i Bergeland bydelssenter  
Stavangerhistorier  
ved Engwall Pahr-Iversen

*Onsdag 20. oktober kl. 19.00*  
fra Johannes Menighetscenter  
Vandring på Kjelvane:  
"Verdt å se og vite" om stedet  
med samling etterpå  
ved Gunnar Roalkvam

*Onsdag 17. november kl. 19.30*  
i Bergeland bydelssenter  
Billedkavalkade: Stavanger før,  
under og etter krigen  
ved Aksel Leversen

### Med forbehold om endringer

*Kontaktpersoner i styret:*  
Anne Torunn Braut,  
tlf.: 51 89 34 18/92 20 58 25  
Carolyn Fjeld,  
tlf.: 51 89 02 88/92 44 38 53  
[carolyn.fjeld@stavanger-kulturhus.no](mailto:carolyn.fjeld@stavanger-kulturhus.no)  
[knut.bjelland@online.no](mailto:knut.bjelland@online.no)

## Godalen sjøbaderforening

Hver lørdag, året rundt!

Møt opp kl. 10.00 ved  
miljøstasjonen på Varden,  
eller kl. 10.30 i Godalen.



## Storhaug Frivillig Sentral på Midjord bydelshus

Vil du gjøre en innsats for andre og miljøet? Har du tid og lyst? Alle uansett alder og bakgrunn er velkommen som frivillige.

Hver torsdag formiddag i skoleåret kommer elever fra Johannes skole til bydelshuset for å snakke norsk. Fra september trenger vi flere frivillige til dette. Vi har hyggelig prat rundt bordene, en matbit, te og kaffe. Og vi blir kjent med hverandre.

Fredag etter ferien åpner vi en ny variant av Møteplassen på bydelshuset fredag formiddag. Bydelsquiz!  
Vil du vite mer, ta kontakt!

Visste du at enkeltpersoner og grupper i nærmiljøet regelmessig går og rydder i bydelens grønne områder? Har du lyst å kombinere turgåing med rydding?

Mer sosial kontakt? Møte folk fra andre land? Følge eldre til lege?

Vi formidler frivillige også til andre organisasjoners aktiviteter og arrangement.

### Hva har du lyst til?

Ta gjerne kontakt med sentralen på tlf 51 50 72 20 eller på e-post [sbakholt@stavanger.kommune.no](mailto:sbakholt@stavanger.kommune.no).

## BERGELAND BYDELSSENTER Aktiviteter for godt voksne høsten 2010



### Mandager:

Trim, Snekkerverksted, Litteraturgruppe (oddtall), Svømmegruppe

### Tirsdager:

Bingo (partallsuke). Siste gang før sommeren 15. juni. Oppstart igjen 24. august.

### Treskjæringsgruppe

### Onsdager:

Boccia, Treskjæringsgruppe, Frokost (siste onsdagen i måneden)

### Torsdager:

Håndarbeid, Snekkerverksted, Porselensmaling

### KURS:

#### Tirsdag:

Treningsgruppen RANK OG GLAD fra ca. 50 år + Styrketrening; inspirert av pilates og yoga. Kl. 09.30 - 10.30

#### Onsdag:

Treskjæringskurs kl. 10.00 - 13.00

#### Torsdag:

Oljemalingskurs kl. 10.00 - 13.00

#### Glassfusingskurs:

Senteret har fått egen ovn! Nye kurs i høst.

Turer, teaterbesøk, kulturkveld, konsertbesøk og lignende.

Kafé fra 10 – 13. Kontakt oss for informasjon/ brosjyre!

Åpent mandag t.o.m. torsdag kl. 09.00 – 14.00  
Jelsagt, 2, 4012 Stavanger Tlf 51535267 - Faks 51539880  
E-mail: [bergeland.bydelssenter@stavanger.kommune.no](mailto:bergeland.bydelssenter@stavanger.kommune.no)

# Pistolskyting

hver tirsdag og torsdag

Kl. 17.00 - 19.00

i Blåsenborg-tunellen, Nedre Dalgt. 47



Lån av våpen

Se vår hjemmeside:  
[www.stav.pk.com](http://www.stav.pk.com)

## RANK OG GLAD KROPP!

Tilrettelagt trening for den enkeltes yteevne og tilpasset voksne fra ca 50 til 90 år.

Elementer fra pilates, yoga, dans og god gammeldags trim.

Frigjør og minsker "vondter" og plager i skuldre, hofter, knær, rygg, hode og nakke. Bedrer søvn, pust og humør.

Hjertelig velkommen til  
Bergeland Bydelssenter  
&

**Ida Robberstad**

Aromaterapeut, Massør, Kroppsterapeut, Danser



[www.stavangerstorsenter.no](http://www.stavangerstorsenter.no)

# LYST PÅ NOE NYTT?

VI HAR FÅTT MANGE FLOTTE NYHETER  
PÅ STAVANGER STORSENTER!

**PANDURO HOBBY** HAR NÅ ÅPNET  
NORGES STØRSTE BUTIKK I ARKADEN.

**CMYK, LINEN FACTORY** OG **SUNKOST**  
HAR ALLE ÅPNET NYE LEKRE BUTIKKER  
PÅ ARKADEN STAVANGER STORSENTER!

I 1. ETG ARKADEN FINNER DU NÅ BYENS  
FØRSTE **WAYNES COFFEE** HVOR DU KAN  
FÅ DEILIG KAFFE ALLEREDE FRA KL 06.30  
PÅ HVERDAGER!

KOM Å TA EN TITT PÅ NYHETENE PÅ  
STAVANGER STORSENTER!

STAVANGER  
STORSENTER **VIP-KUNDE**

HAR DU LYST TIL Å  
BLI VIP-KUNDE?

MELD DEG INN SOM STAVANGER  
STORSENTER VIP-KUNDE. SOM  
MEDLEM VIL DU MOTTA EKSKLUSIVE  
OG GODE TILBUD SAMT NYHETER OG  
INVITASJONER PÅ SMS/E-POST.

MELD DEG INN **HELT GRATIS** PÅ  
[WWW.STAVANGERSTORSENTER.NO](http://WWW.STAVANGERSTORSENTER.NO)



ARKADEN

DOMKIRKEPLASSEN

TORG TERRASSEN